

MP3

初级



실용생활한국어
实用生活
韩国语

编著 李民 安硕柱 (韩)

맛있는 한국어

안녕하세요! 저는 한국말을 너무 좋아하는 중국 학생 왕둥이라고 해요, 여러분도 저처럼 한국말을 좋아하시는 거 맞죠? 한국말이 어렵다고 생각하시는 분들도 많겠지만, 저는 전혀 그렇게 생각하지 않아요, 이 책은 한국어의 발음부터 시작하여 친구들이랑 대화를 나누는 방법으로 한국어실력을 한 단계씩 높여게 돼요, 일상 생활에 자주 쓰이는 간단한 대화들로 여러분들이 아주 자연스럽게, 아주 빠르게 한국어를 습득하도록 할 거예요, 여러분들도 저처럼 능수능란하게 한국어를 구사하고 싶지 않으세요? 그럼 저와 함께 한국어 세상으로 떠나요, 자~출발!



大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE



실용생활한국어

实用生活 韩国语

编著 / 李民 安硕柱 (韩)

初级



大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

© 李民 (韩)安硕柱 2009

图书在版编目(CIP)数据

实用生活韩国语·初级 / 李民, (韩)安硕柱编著.
大连: 大连出版社, 2009.6
ISBN 978-7-80684-761-9

I. 实… II. ①李…②安… III. 朝鲜语—口语—教材
IV. H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第056562号

策划编辑:李 岩

责任编辑:李 岩 乔 丽

封面设计:张 金

版式设计:乔 丽

责任校对:韩 旭

责任印制:徐丽红

出版发行者:大连出版社

地址:大连市西岗区长白街10号

邮编:116011

电话:0411-83624487 0411-83620941

传真:0411-83610391

<http://www.dlcbs.com>

E-mail:ly1199@sohu.com

印 刷 者: 大连天正华延彩色印刷有限公司

经 销 者: 各地新华书店

幅面尺寸:140 mm×203 mm

印 张:11.5

字 数:320千字

出版时间:2009年6月第1版

印刷时间:2009年6月第1次印刷

印 数:1~5000册

书 号:ISBN 978-7-80684-761-9

定 价:26.00元



前言 ■■■■■■

你是不是经常会有这样的感觉：学习韩国语有段时间了，可面对你的韩国语老师或者你的韩国朋友却又常常“难以启齿”……是单词过于贫乏呢？还是你压根就会说那么几句？这种尴尬的境遇想必你是不想再经历了，而且迫切地想改变自己。呵呵，我有办法让你走出这种窘境，而且有理由让你相信，实用的、生活的韩国语你完全可以搞定它！

告诉我什么构成了句子？当然是单词、短语啦！就好像小孩玩的积木，不同的组合会带来不同的造型。生搬硬套只能拼摆出老套的样式，没有任何新意，但若能够灵活变换积木，就能随意拼摆出风格不同、新颖独特的样式。词汇和短语就如同大大小小的积木，要想玩转对话，只有学会巧妙运用它们，才可以让语言产生神奇的活力，轻松实现“随心所欲、想说就说”的梦想！

你需要的——《实用生活韩国语》，我都准备好了！还犹豫什么呢？在这套为你量身订做的口语书里，对话、单词、短语、语法、惯用句型、常用表达、文化常识我都给你了，因为我最知道你需要什么！快来试试吧，你一定会被它的魅力所吸引噢……

《实用生活韩国语》分初级和中级，共两本。本书为初级，包含两部分。第一部分为韩国语基础知识部分，简要介绍了韩国语的形成和发展，系统地讲解了韩国语的发音与音变现象，旨在为读者的韩国语学习打下坚实的基础。第二部分是课文部分，共17课，即17个专题，围绕着日常生活的方方面面展开对话，除了打招呼、打电话、乘车等日常话题外，还就年轻人颇为感兴趣的时尚话题，如：时装、韩剧、网络、留学等，以生动的情景会话形式展现出来。为了使读者的学习更具有系统性和高效性，编者对课文内容进行了合理安排，每课课文由[课文Ⅰ]和[课文Ⅱ]两部分组成，并具体就[单词]、[词汇活用]、[语法与惯用句型]、[常用表达]等进行了详尽的解释，方便读者有效学习，同时为了便于读者了解韩国的民俗文化，每课最后部分加入了[文化常识]版块。

这套书的编写和出版，凝结了编者和相关工作人员的大量心血，我们力求达到尽善尽美，但由于时间关系，疏漏之处在所难免，欢迎广大读者批评指正。

编者

2009年5月

主要人物



王东



张南浩



哲洙



崔智爱



李艺香

王 东：中国人，韩国语专业学生

张南浩：中国人，韩国语专业学生

哲 洙：韩国留学生

崔智爱：韩国留学生

李艺香：中国人，韩国语专业学生



目录 ■■■■■■

한국어 기초 지식 (韩国语基础知识)	1
제 1 과 인사 (问候)	31
제 2 과 날짜 (日期)	43
제 3 과 계절과 날씨 (季节和天气)	59
제 4 과 전화하기 (打电话)	75
제 5 과 약속하기 (约定)	95
제 6 과 친구 사귀기 (交朋友)	111
제 7 과 차 타기 (乘车)	129
제 8 과 쇼핑하기 (购物)	147
제 9 과 선물하기 (送礼物)	167
제 10 과 취미 (爱好)	185
제 11 과 옷차림 (装扮)	203
제 12 과 음식 (饮食)	219
제 13 과 드라마 및 공연 (电视剧及演出)	241
제 14 과 인터넷 (网络)	261
제 15 과 시험 보기 (考试)	279
제 16 과 취직 (就业)	299
제 17 과 유학 (留学)	319
문법색인 (语法索引)	339
단어색인 (单词索引)	343
번역문 (课文译文)	351

한국어 기초 지식

(韩国语基础知识)



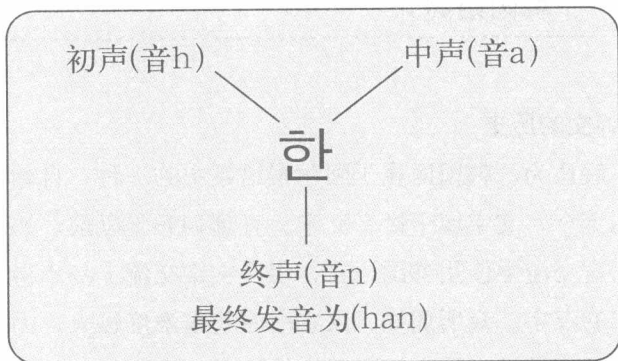
一、韩国语简介

(一) 韩文的历史

一般认为，韩国语属于阿尔泰语系中的一种，自朝鲜朝时代沿用至今，文字属于拼音文字。直到1443年以前，韩国人虽然在语言交流中使用韩国语言，但在文字交流上却不得不依赖于中国的汉字。众所周知，汉字书写起来难度较大，因此，当时在韩国，懂汉字的人仅限于贵族阶层。直到1443年，朝鲜王朝第四代君主——世宗召集了当时的学者、大臣，刻苦钻研，终于在1446年颁布出一套专属于本民族的文字，这套文字从诞生的那天起便有了一个好听的名字——“训民正音(훈민정음)”，意思是教授百姓的文字。训民正音和中国的汉字截然不同，汉字是模仿实物样子的象形文字，而训民正音则是观察口型，按照发音标记的标音文字。汉字的字数很多，不能一一学会，可是训民正音只有28个字母，只要知道了它的原理，任何人都可以很容易学会，这足以证明训民正音的科学性。而且训民正音的创立时间、创立者、创立意图十分明确，这些辉煌业绩在世界史上也是史无前例的。韩文的创立是世宗的所有政绩中最为辉煌的一个篇章，也是韩民族文化遗产上最为重要的一笔。后人为了称颂世宗的光辉业绩，称之为世宗大王。

(二) 韩国语的拼音结构

韩国语的拼音结构分“初声”、“中声”和“终声”，发音的顺序依次是“初声”、“中声”和“终声”。以“한”字为例：



*** 韩文字形变化 ***

韩文是由母音（元音）、子音（辅音）、收音构成的，组合方式如下：

1. 一个辅音加一个元音，如：ㄱ + ㅏ → 가
2. 一个辅音加一个元音加一个收音，如：ㅇ + ㅏ + ㄴ → 안

*** 韩文书写规则 ***

韩文书写规则是由左至右，由上至下。辅音搭配 [ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㄴ, ㄷ, ㄹ] 等元音时，辅音写在元音的左边，搭配 [ㅌ, ㄷ, ㅌ, ㅌ, ㅌ] 等

元音时，辅音写在元音的上边，无论是哪一种书写方式，单收音永远都写在元音的下边，双收音分别写在辅音和元音下方。

(三)现代韩国语字典的字母排列顺序

1) 辅音排列顺序 (19个)

ㄱ	ㄲ	ㄴ	ㄷ	ㄸ	ㄹ	ㅁ
ㅂ	ㅃ	ㅅ	ㅆ	ㅇ	ㅈ	ㅉ
ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ		

2) 元音排列顺序 (21个)

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ
ㅝ	ㅟ	ㅛ	ㅞ	ㅟ	ㅠ	ㅡ
ㅢ	ㅤ	ㅥ	ㅦ	ㅧ	ㅨ	ㅣ

3) 收音排列顺序 (27个)

ㄱ	ㄲ	ㄴ	ㄷ	ㄸ	ㄹ	ㅁ
ㅂ	ㅃ	ㅅ	ㅆ	ㅇ	ㅈ	ㅉ
ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ		
ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ
ㅝ	ㅟ	ㅛ	ㅞ	ㅟ	ㅠ	ㅡ
ㅢ	ㅤ	ㅥ	ㅦ	ㅧ	ㅨ	ㅣ



二、韩国语的发音

(一)发音要领

► 1. 辅音 ㄱ

ㄱ	ㄲ	ㅋ
ㄷ	ㄸ	ㅌ
ㅂ	ㅃ	ㅍ
ㅈ	ㅉ	ㅊ
ㅅ	ㅆ	

韩国语的五组辅音中，从纵向来看，左边一组叫做“松音”，中间一组叫做“紧音”，最右边一组叫做“送气音”。从横向来看，每一组辅音之间都是互为“松音、紧音、送气音”的关系，它们彼此之间的发音也很相似，这给很多的中国学习者造成了很大的困难。笔者曾经看到过很多的学习者，他们在学习了很长时间的韩国语之后，依然分辨不清“松音、紧音、送气音”之间的发音区别。

大体上来说，松音的发音比较延缓，只需要轻轻掠过。但韩国语的松音大多根据位置的不同，发音也有清辅音和浊辅音（借用英语清、浊辅音概念）之分。放在词首时，发音为清辅音，放在词中或词尾时，发音为浊辅音，这一现象，用韩国语自身的概念来解释，就是词首音和词中音的发音差别。

紧音在发音时，大都和松音放在词中时的发音相似，但是要比发松音时嘴部紧张、用力较多，语调相应也会比较重。紧音的位置若放在词中，那么在发音时，前一个音节和带有紧音

的音节之间要稍作停顿，和日语的促音发音规则稍有相似（懂日语者可以参照日语的促音发音原理）。

此外，送气音在发音时，大都和松音放在词首时的发音相似，但因为是送气，气流破唇而出，所以相对于松音，语调会较高、较重一些。

1) ㄱ

放于词首，发音为[k]，语调延缓。放于词中，发音为[g]。

2) ㄲ

发音为[g]，但较松音[ㄱ]嘴部紧张用力。放于词中，前一个音节和该音节之间须稍加停顿。注：松音放于词中时，前一个音节和该音节之间没有停顿。

3) ㅋ

发音为[k]，较松音[ㄱ]的音调高且重。

4) ㄷ

放于词首，发音为[t]，语调延缓。放于词中，发音为[d]。

5) ㄸ

发音为[d]，但较松音[ㄷ]嘴部紧张用力。放于词中，前一个音节和该音节之间须稍加停顿。注：松音放于词中时，前一个音节和该音节之间没有停顿。

6) ㅌ

发音为[t]，较松音[ㄷ]的音调高且重。

7) ㅍ

放于词首，发音为[p]，语调延缓。放于词中，发音为[b]。

8) ㅂ

发音为[b]，但较松音[ㅍ]嘴部紧张用力。放于词中，前一个

音节和该音节之间须稍加停顿。注：松音放于词中时，前一个音节和该音节之间没有停顿。

9) ㅍ

发音为[p]，较松音[ㅍ]的音调高且重。

10) ㅊ

放于词首，发音为[c]，语调延缓。放于词中，发音为[z]。

11) ㅋ

发音为[z]，但较松音[ㅋ]嘴部紧张用力。放于词中，前一个音节和该音节之间须稍加停顿。注：松音放于词中时，前一个音节和该音节之间没有停顿。

12) ㅌ

发音为[c]，较松音[ㅌ]的音调高且重。

13) ㄷ

发音为[s]。[ㄷ]的发音较为特殊，[ㄷ]没有词首音和词中音的差异，它本身也没有送气音，只有紧音。笔者在多年教学的过程中发现，很多学生在学习了很长时间的韩国语后，依然不会发[ㄷ]这个音。[ㄷ]的发音虽然为[s]，但和汉语拼音中我们发的[s]截然不同。[ㄷ]本身是一个摩擦音，是经过磨擦后发出来的。而我们汉语中的[s]在和元音组成音节时，摩擦的感觉大大减弱，如“三”、“四”、“萨”。由于[ㄷ]本身是摩擦音的关系，所以从听觉效果上会感觉到，[ㄷ]的发音似[s]，而不是[s]，似[c]，又不是[c]。如果单纯发音为[s]，就变成了紧音[ㄷ]，而单纯发音为[c]，就又变成了送气音[ㄷ]，于是众多的学习者在百思不得其要领的情况下，不是发成[s]，就是发成[c]。那么[ㄷ]的发音到底

应该如何界定呢？其实，仔细揣摩可以发现，[ʌ]真正的发音是从[s]向[c]滑动，所以，在发音时，先发[s]，然后向外吹气，这样就可以发出摩擦音[ʌ]。那么和汉语的[s]到底有何区别呢？可以把手掌立在嘴边，掌心朝向嘴，发汉语的[s]，你可以发现并没有气流冲到手掌上，这时再发[c]，并向外使劲吹气，就会感到有一股热气冲到你的手掌上，这就是让我们为难已久的[ʌ]。

14) ㄸ

发音为[s]，较汉语的[s]嘴部紧张用力。

▶ 2. 辅音 II

1) ㄴ

发音为[n]。

2) ㄹ

[ㄹ]被称作闪音，是广大学习者在学习的过程中屡屡碰壁的一个辅音。它不同于汉语的[r]、[l]。很多人将其发音为汉语的[l]，其实这是错误的。汉语的[l]在发音时，是舌前部碰触硬腭，而[ㄹ]在发音时，是舌后半部碰触软腭，轻轻弹动。因此，在练习时，可以先发汉语的[la]，感觉一下汉语[l]的发音，然后再在汉语[la]的基础上，将舌后半部弹动到软腭位置。

3) ㅁ

发音为[m]。

4) ㅇ

在作为辅音出现时，元音独立形成音节，辅音的位置用[ㅇ]

来代替，保持音节在书写上的完整性，但不发音。

5) ㅎ

发音为[h]。

▶ 3. 元音 I

韩国语的元音分单元音和复元音。其中单元音有 11个：

1) ㅏ

发音与汉语的[a]相近。

2) ㅓ

很多学习者在学习的过程中，很想当然地就把[ㅓ]发成汉语的[e]，其实不然，汉语的[e]，是由舌面和硬腭之间挤压而出，而韩国语的[ㅓ]的发音原理是下颚下拉，舌面随着下颚下拉，形成半弧状，发音而成。

3) ㅗ

韩国语的[ㅗ]是圆唇音，双唇汇拢成圆圈状，使劲向前突出，发音而成。有的学习者愿意把[ㅗ]发成汉语的[ao]，其错误之处就在于没有将嘴唇收拢并向前突出。

4) ㅜ

和[ㅗ]相同，[ㅜ]也是圆唇音，发音时在汉语[u]的基础上，汇拢成圆圈状，使劲向前突出，但切忌想当然发成汉语的[u]。

5) ㅣ

发音为[i]。

6) ㅞ

发音为[ε]，要区别于汉语的[ai]，汉语的[ai]在发音时，

嘴张开，嘴角向两边拉动，但韩国语的[ε]在发音时，嘴微微张开，嘴张开的幅度，是汉语[ai]的一半，而且嘴角不能向两边拉动。

7) ㅙ

在今天的首尔标准语中，[ㅙ]和[ㅞ]的发音趋于一致。

8) ㅜ

发音为[wε]，切忌发音时和汉语的[wai]相混淆。韩国语的[ㅜ]同为圆唇音，发音时，按照[ㅜ]的发音原理，双唇汇拢成圆圈状，使劲向前突出，同时，按照[ㅞ]的发音原理，向[ε]缓缓滑动，嘴张开的幅度，是汉语[ai]的一半。

9) ㅡ

发音为[ü]，和汉语的[ü]不同的是，汉语[ü]在发音时，双唇只要在原地轻轻拢起即可，而韩国语[ü]在发音时，要双唇汇拢成圆圈状，使劲向前突出。

10) ㅡ

发音为[e]，切忌和汉语[e]的发音相混淆，发音时，舌面贴近软腭部分，嘴角分别向两边拉动。

11) ㅡ

韩国语“ㅡ”的发音分如下几种情况：

(1) “ㅡ”作为第一个音节出现时，发音为[ㅡ]。

如：의사(医生) / 의자(椅子)

(2) 在第一个音节以外的音节上出现时，发音为[이]。

如：사회주의 [사회주이] (社会主义)

*按照此规则，单词“의의”的发音为[의이]。

(3) 元音“ㅡ”与辅音结合成音节时，发音为[이]。

如: 희망 [히망] (希望) / 띄우다 [띠우다] (使……漂)

*因此, 韩国影星金喜善 (김희선) 的名字应读作[김히선]。

(4) 音节“의”作为“的”的意思出现时, 发音为[에]。

如: 친구의 집 [친구에 집] (朋友的家)

► 4. 元音 II

复元音有10个:

1) ㅑ

ㅣ + ㅏ → ㅑ, 发音为[ya], 和汉语“呀”的发音基本趋于相同。

2) ㅓ

ㅣ + ㅓ → ㅓ, 发音为[yə], 在发[i]音的基础上, 按照[ㅓ]的发音原理即可。

3) ㅕ

ㅣ + ㅗ → ㅕ, [ㅕ]也为圆唇音, 切忌发音成汉语的[yao], 一定要在发[i]音的基础上, 按照[ㅗ]的发音原理, 嘴唇收拢, 向前突出。不要像汉语的[yao], 嘴唇停留在原来的位置, 只是一味地张大。

4) ㅠ

ㅣ + ㅜ → ㅠ, [ㅠ]也为圆唇音, 切忌发音成汉语的[you], 一定要在发[i]音的基础上, 按照[ㅜ]的发音原理, 嘴唇收拢, 向前突出。

5) ㅟ

ㅣ + ㅟ → ㅟ, 发音为[ye], 和汉语的“耶”的发音基本趋于相同。但需要注意的是, [ㅟ]在元音单独成音节 [애], 发音